

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. vyslovil, že Španielske kráľovstvo si tým, že neklasifikovalo osobitne chránené územia pre vtáctvo v dostatočnom počte a dostatočnej rozlohe za účelom poskytnutia ochrany všetkých vtákov uvedených v prílohe 1 smernice, ako aj sťahovavého vtáctva, ktoré v prílohe nie je uvedené, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 4 ods. 1 a ods. 2 Smernice Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva⁽¹⁾;
2. zaviazal Španielske kráľovstvo nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Článok 4 ods. 1 a ods. 2 smernice o ochrane voľne žijúceho vtáctva ukladajú členským štátom špecifickú povinnosť klasifikovať územia ako „osobitne chránené územia pre vtáctvo“ (OCHÚV) za účelom efektívnej ochrany druhov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 citovanej smernice a tiež ostatných pravidelne sa vyskytujúcich sťahovavých druhov, s cieľom zabezpečenia ich prežitia a ich reprodukcie v oblasti ich rozšírenia. Táto povinnosť sa týka aspoň tých území, ktoré sú čo do počtu a rozlohy najvhodnejšie pre ochranu dotknutých druhov, berúc do úvahy mieru potreby ich ochrany. Dostatočný počet OCHÚV sa určuje podľa sledovaného cieľa.

Členské štáty majú v súvislosti s určením území, ktoré najlepšie zodpovedajú požiadavkám stanoveným v článku 4 smernice, určitý priestor na voľné uváženie. Svoje posúdenie však musia založiť výhradne na vedeckých ornitologických kritériách. V prípade Španielska je zoznam oblastí dôležitých pre vtáctvo (important bird areas – IBA) vypracovaný Španielskou ornitologickou spoločnosťou v roku 1998 (zoznam SEO/Birdlife 98) najviac dokumentovanou a najpresnejšou referenciou spomedzi tých, ktoré sú k dispozícii za účelom určenia najvhodnejších území pre ochranu a najmä na prežitie a reprodukciu dôležitých druhov. Tento zoznam je založený na vyrovnaných ornitologických kritériách, na základe ktorých je možné určiť, ktoré miesta sú najvhodnejšie pre zabezpečenie ochrany jednak všetkých druhov uvedených v prílohe 1 a tiež iných sťahovavých druhov. Zoznam tiež identifikuje prioritné územia ochrany vtákov v Španielsku.

Na základe porovnania území uvedených v zozname SEO/Birdlife 98 a území OCHÚV označených Španielskym kráľovstvom, pokiaľ ide o územie Španielska ako celok a po podrobnejšom preskúmaní aj o autonómne územné jednotky, je možné usúdiť, že počet a rozloha území kvalifikovaných ako OCHÚV sú nižšie ako počet území, ktoré môžu byť na základe vedeckých dôkazov označené za najvhodnejšie pre poskytnutie vhodnej ochrany pre vtáctvo uvedené v článku 4 smernice.

⁽¹⁾ Ú.v. ES L 103, z 25.4.1979, s. 1.

Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Tribunale di Cagliari zo dňa 14. mája 2004 vo veci Enirisorse SpA proti Sotacarbo SpA

(Vec C-237/04)

(2004/C 201/22)

Tribunale di Cagliari uznesením z 14. mája 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci Enirisorse SpA proti Sotacarbo SpA, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 7. júna 2004.

Tribunale di Cagliari žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Predstavuje ustanovenie článku 33 zákona č. 240/02 nezlučiteľnú štátnu pomoc v zmysle článku 87 ES, poskytnutú v prospech Sotacarbo SpA, ktorá je navyše nezákonná, pretože nebola oznámená v súlade s čl. 88 ods. 3 ES?
- 2) Je vyššie uvedené ustanovenie v rozpore s článkami 43, 44, 48, 49 a nasl. ES v oblasti slobody usadiť sa a voľného pohybu služieb?

Žaloba podaná dňa 14. júna 2004 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike

(Vec C-250/04)

(2004/C 201/23)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Georgios Zavvos a Michael Shotter z jej právnej sekcie, podala dňa 14. júna 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Žalobca navrhuje, aby Súdny dvor:

- vyslovil, že Helénska republika si neprijatím, alebo prípadným neoznámením Komisii zákonov, predpisov a administratívnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES⁽¹⁾ zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení (Prístupová smernica), nesplnila svoje povinnosti podľa predmetnej smernice;

- zaviazal Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 24. júla 2003.

⁽¹⁾ Úr. v. L 108, 24.4.2002, s. 7.

Žaloba podaná dňa 14. júna 2004 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike

(Vec C-251/04)

(2004/C 201/24)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Georgios Zavvos a Knut Simonsson z jej právnej sekcie, podala dňa 14. júna 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Žalobca navrhuje, aby Súdny dvor:

- vyslovil, že Helénska republika si tým, že povoľuje poskytovať služby vlečenia remorkérom na otvorenom mori iba plavidlám plávajúcim pod Gréckou vlajkou neplní svoje povinnosti podľa článku 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3577/92 ⁽¹⁾ zo 7. decembra 1992, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovania služieb na námornú dopravu v rámci členských štátov (námorná kobotáž);
- zaviazal Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Účinná grécka právna úprava nie je v súlade s čl. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3577/92.

⁽¹⁾ Úr. v. L 364, 12.12.1992, s. 7.

Žaloba podaná dňa 14. júna 2004 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike

(Vec C-252/04)

(2004/C 201/25)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Georgios Zavvos a Michael Shotter z jej právnej sekcie, podala dňa 14. júna 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Žalobca navrhuje, aby Súdny dvor:

- vyslovil, že Helénska republika si neprijatím alebo prípadným neoznámením Komisii zákonov, predpisov a administratívnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/22/ES ⁽¹⁾ zo 7. marca 2002 o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb (Smernica univerzálnej služby) nespĺnila svoje povinnosti podľa predmetnej smernice;
- zaviazal Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 24. júla 2003.

⁽¹⁾ Úr. v. L 108, 24.4.2002, s. 51.

Žaloba podaná dňa 14. júna 2004 Komisiou Európskych spoločenstiev proti Helénskej republike

(Vec C-253/04)

(2004/C 201/26)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Georgios Zavvos a Michael Shotter z jej právnej sekcie, podala dňa 14. júna 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Helénskej republike.

Žalobca navrhuje, aby Súdny dvor:

- vyslovil, že Helénska republika si neprijatím, alebo prípadným neoznámením Komisii zákonov, predpisov a administratívnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES ⁽¹⁾ zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (Rámcová smernica), nespĺnila svoje povinnosti podľa predmetnej smernice;
- zaviazal Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prijatie opatrení na prebratie smernice uplynula 24. júla 2003.

⁽¹⁾ Úr. v. L 108, 24.4.2002, s. 33.